

651561-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Kyl- och frysutrustning – R290 Supermarket refrigeration - Uganda

OJ S 183/2026 22/09/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Varor

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-postadress: stefan.roedig@giz.de

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: R290 Supermarket refrigeration - Uganda

Beskrivning: Supply, delivery, installation, commissioning and training for a R290 Supermarket refrigeration system in Kampala, Uganda

Förfarandets identifierare: 07236183-bf3e-4879-978f-84e713e48449

Intern identifierare: 10028219

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42513000 Kyl- och frysutrustning

Ytterligare klassificering (cpv): 42513100 Frysutrustning, 42513210 Kylmontrar, 42513220

Kyldiskar, 42513290 Kommersiell kylutrustning

2.1.2. Leveransplats

Ort: Kampala

Land: Uganda

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYY50NFFR#

Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Deltagande i en kriminell organisation: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Bedrägerier: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Korruption: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Barnarbete och andra former av människohandel: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Insolvens: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Tvångsförvaltning: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Avbruten näringsverksamhet: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Allvarligt fel i yrkesutövningen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: In accordance with §§ 123,124 GWB.
Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: R290 Supermarket refrigeration - Uganda

Beskrivning: Supply, delivery, installation, commissioning and training for a R290 Supermarket refrigeration system in Kampala, Uganda

Intern identifierare: 10028219

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Varor

Huvudklassificering (cpv): 42513000 Kyl- och frysutrustning

Ytterligare klassificering (cpv): 42513100 Frysutrustning, 42513210 Kylmontrar, 42513220

Kyldiskar, 42513290 Kommersiell kylutrustning

Optioner:

Beskrivning av alternativen: You can include an Option for delivery FCA Suppliers premises (Europe) in your offer. Please note that Options do not need to be offered. They are not part of the evaluation and should not be included in the final offer price. This position should only be reflected as single price, not in the total price

5.1.2. Leveransplats

Ort: Kampala

Land: Uganda

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Specific turnover (Delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants) - Companies that have not generated an average net annual turnover of more than EUR 200,000 in the field of delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants in the years 2023 - 2025, are deemed unsuitable and excluded from the procedure.

Kriterium: Referenser på angivna leveranser

Beskrivning av urvalskriterium: Min. three reference projects in the delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants - In the last three years prior to this bid, my/our company has gained experience in the delivery and installation of cooling devices with natural refrigerants and can substantiate this with at least three reference projects. At least one of the references should be in the field of commercial refrigeration.

Kriterium: Åtgärder för att säkerställa kvaliteten

Beskrivning av urvalskriterium: Quality management system in accordance with ISO 9001 and submit results of standard quality control audit, according to 2014/68/EC - PED or equivalent - The bidder must demonstrate that it has an effective quality management system in accordance with ISO 9001 and submit results of standard quality control audit, according to 2014/68/EC - PED or equivalent. A valid certificate from an accredited certification body or equivalent evidence will be accepted as proof. If the goods offered are supplied by a vendor, the proof may alternatively be based on the manufacturer, provided that the manufacturer's quality management system covers the specific product offered and the relevant production facilities.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Self-declaration regarding EU sanctions against Russia - The bidder confirms that it is not one of the persons or undertakings referred to in Article 5(k)(1) of Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine, as amended, which have a connection to Russia within the meaning of that provision, a) by virtue of the bidder's Russian nationality or the bidder's establishment in Russia, b) by virtue of the participation of a natural person or an undertaking

to which one of the criteria under point (a) applies in the bidder through the holding of shares amounting to more than 50%, c) through the applicant/bidder acting on behalf of or on the instructions of persons or companies to which the criteria set out in points (a) and/or (b) apply. Companies involved in the contract as subcontractors, suppliers or companies whose capacities are utilised in connection with the provision of the proof of suitability, and which account for more than 10% of the contract value, are also not included in the group of persons referred to in the provision as having a connection to Russia within the meaning of the provision. It is hereby confirmed and guaranteed that, even during the term of the contract, no subcontractors, suppliers or companies whose resources are utilised in connection with the provision of the proof of suitability will be engaged where such entities account for more than 10% of the contract value.

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: engelska

Sista dag för att begära kompletterande information: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYY50NFFR>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska, engelska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 06/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 101 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: nej

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammern des Bundes

Information om tidsfrist för prövning: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation som mottar anbudsansökningar: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreringsnummer: 993-80072-52

Postadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Ort: Eschborn

Postnummer: 65760

Del av land (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Tyskland

E-postadress: stefan.roedig@giz.de

Tfn: +49 619679

Fax: +49 6196791115

Webbadress: <https://www.giz.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammern des Bundes

Registreringsnummer: 022894990

Postadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ort: Bonn

Postnummer: 53113

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tfn: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Webbadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

ac458518-9cf7-45cb-aa17-3528837d7dcf-01

Huvudskälet till ändringen

:

Information uppdaterad

Beskrivning

:

Bieterfrage

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE

Beskrivning av ändringar: Im BoQ Dokument ("Annex 4 - BOQ HC Supermarket_Uganda_V2") wurde aufgrund einer Bieterfrage klargestellt, dass auch Einphasige Geräte akzeptiert werden. Daraus ergaben sich anpassungen des Dokumententitels im Letter of bid und in der Invitation to bid

Upphandlingsdokumenten ändrades den: 19/09/2026

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 492e271b-ab64-4a80-a725-7468901f601d - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 19/09/2026 15:01:06 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: engelska

Meddelandets publiceringsnummer: 651561-2026

EUT S-nummer: 183/2026

